

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva

Roma, 14-17 de noviembre de 2011

## PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 9 del programa

*Para aprobación*

**S**

Distribución: GENERAL  
WFP/EB.2/2011/9-C/2

31 octubre 2011  
ORIGINAL: INGLÉS

## OPERACIONES PROLONGADAS DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN — ETIOPÍA 200290

**Intervención ante crisis humanitarias y mejora  
de la capacidad de resistencia en situaciones de  
inseguridad alimentaria**

Número de beneficiarios	3.977.000 (máximo al año)
Duración del proyecto	2 años (1º de enero de 2012 – 31 de diciembre de 2013)
Volumen de los alimentos proporcionados por el PMA	1.026.793 toneladas
<b>Costo (dólares EE.UU.)</b>	
Costo de los alimentos para el PMA	447.122.963
Costo total para el PMA	814.995.412

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al funcionario del PMA encargado de la coordinación del documento, que se indica a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director Regional, ODN\*:                      Sr. S. Samkange                      Tel.: 066513-2262

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Despacho Regional de Nairobi (África Oriental y Central)

## RESUMEN

Si bien la economía de Etiopía se encuentra en una fase de rápido crecimiento, el país es uno de los más pobres del mundo: ocupa el lugar 157º de los 169 países clasificados con arreglo al índice de desarrollo humano de 2010, y tiene 23 millones de habitantes que viven por debajo del umbral nacional de pobreza.

Etiopía es propensa a las crisis de origen climático. La vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria es predominantemente rural y está vinculada a la topografía, la degradación de las tierras y la variabilidad de las precipitaciones: 15 millones de personas del medio rural son vulnerables a la inseguridad alimentaria, y la malnutrición aguda entre los niños de estas zonas alcanza a menudo niveles “preocupantes” y “críticos”.

En 2011, la sequía en las zonas meridionales, la crisis económica y la pérdida de cosechas provocó un aumento de las necesidades de asistencia alimentaria de socorro, aunque se espera que en los próximos dos años las necesidades de asistencia alimentaria humanitaria descendan con respecto a 2011. Si la cosecha de noviembre-diciembre de 2011 es buena, en 2012 mejorará la seguridad alimentaria, pero si las precipitaciones invernales en las zonas pastorales del sur del país son escasas, la actual crisis podría extenderse a 2012.

El programa del PMA en Etiopía, que se basa en su estrategia para el país para 2012-2015 y en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo para 2012-2015, respalda el programa de transformación del Gobierno. Aprovechando las enseñanzas extraídas en el programa anterior, la presente operación del PMA apoyará el fomento de las capacidades y la reducción de riesgos en el ámbito del programa en el país; contribuirá a los programas gubernamentales centrados en la prevención de crisis alimentarias y en la mejora de la capacidad de resistencia.

Los objetivos de la operación son:

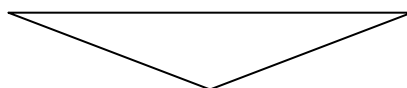
- ayudar a los hogares afectados por situaciones de emergencia a reducir el impacto de las crisis atendiendo sus necesidades alimentarias;
- ayudar a los hogares y comunidades que participan en el programa de protección social basado en actividades productivas a mejorar la seguridad alimentaria y su capacidad de resistencia y de recuperación de catástrofes, y
- ayudar a los hogares afectados por la inseguridad alimentaria a reducir o estabilizar la tasa de malnutrición aguda moderada entre los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes.

El PMA apoya al Gobierno en la prestación de asistencia a las personas afectadas por la inseguridad alimentaria transitoria y colabora en las tareas de evaluación de las necesidades alimentarias y no alimentarias, centrándose en su capacidad de alerta temprana en casos de emergencia.

El programa de protección social basado en actividades productivas tiene por objeto evitar que las personas ya aquejadas de inseguridad alimentaria crónica lleguen a sufrir inseguridad alimentaria aguda: el PMA satisface las necesidades en las zonas pastorales, mejora la gestión de las comunidades y refuerza la capacidad gubernamental para gestionar los productos alimenticios y planificar y ejecutar las obras públicas. Las actividades de alimentación suplementaria selectiva del Programa se centrarán en los distritos muy aquejados de inseguridad alimentaria.

Esta operación está en consonancia con los Objetivos Estratégicos 1 y 2 y con el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y contribuirá al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio 1, 3, 4, 5 y 7. Sus intervenciones en la esfera del fomento de las capacidades apoyan el sistema de gestión de riesgos en casos de catástrofes en el contexto del programa en el país. El PMA colabora con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Ministerio de Salud y el Ministerio de Agricultura de Etiopía.

## PROYECTO DE DECISIÓN\*



La Junta aprueba la operación prolongada de socorro y recuperación Etiopía 200290 propuesta, “Intervención ante crisis humanitarias y mejora de la capacidad de resistencia en situaciones de inseguridad alimentaria” (WFP/EB.2/2011/9-C/2).

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento titulado “Decisiones y recomendaciones del segundo período de sesiones ordinario de 2011 de la Junta Ejecutiva”, que se publica al finalizar el período de sesiones.

## ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN E HIPÓTESIS FORMULADAS

### Contexto

1. Etiopía, el segundo país más populoso del África subsahariana, tiene una población de 80 millones de habitantes<sup>1</sup>, de la cual el 84% vive en zonas rurales; las mujeres representan el 41% de la población activa en el sector agrícola<sup>2</sup>. La población rural está compuesta en su mayor parte por pequeños agricultores, y quienes se dedican al pastoreo representan el 8%.
2. Etiopía tiene una de las economías de más rápido crecimiento de África; el producto interno bruto crece a un ritmo del 11% anual desde 2003-2004<sup>3</sup>; el sector agrícola se ha reducido del 57% en 1996 al 42% en 2009-2010, pero sigue siendo muy importante para el desarrollo y la reducción de la pobreza.
3. A pesar del crecimiento económico, Etiopía sigue siendo uno de los países más pobres del mundo, con unos ingresos de 991 dólares EE.UU. por persona<sup>4</sup>; en 2010 ocupaba el lugar 157º de los 169 países incluidos en el índice de desarrollo humano. El número de personas que viven por debajo del umbral nacional de pobreza ha descendido del 50% en 1994-1995 al 38% en 2004-2005, y las estimaciones para 2009-2010 lo situaban en el 29%<sup>5</sup>. Sin embargo, los índices de pobreza siguen siendo altos: 23 millones de personas viven por debajo del umbral nacional de pobreza<sup>6</sup>.

### Situación de la seguridad alimentaria y nutrición

4. Etiopía es propensa a las catástrofes naturales y es vulnerable a la inseguridad alimentaria y las crisis provocadas por la irregularidad de las precipitaciones. La vulnerabilidad es predominantemente rural y está vinculada a la topografía y la degradación de las tierras: 15 millones de personas del medio rural son muy vulnerables a la inseguridad alimentaria<sup>7</sup>.
5. Los riesgos están relacionados con las sequías, las inundaciones, las enfermedades, los conflictos, las crisis económicas y el cambio climático<sup>8</sup>. A partir del decenio de 1990, las precipitaciones se han vuelto más irregulares debido a los fenómenos de El Niño y La Niña. El 50% de las tierras altas están degradadas y la desertización avanza como consecuencia del pastoreo excesivo y de la mala gestión de los pastizales<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Agencia central de estadística. 2007. *Population and Housing Census 2005*. Addis Abeba.

<sup>2</sup> Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. *El estado mundial de la agricultura y la alimentación 2010-2011: Las mujeres en la agricultura*. Roma.

<sup>3</sup> Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico. 2010. *Growth and Transformation Plan 2011-2015*. Addis Abeba. La tasa media de crecimiento anual del producto interno bruto es del 10% desde 2003-2004.

<sup>4</sup> Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. 2010. *Informe sobre Desarrollo Humano 2010* [relativo a 2008]. Nueva York.

<sup>5</sup> Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico. 2008. *Dynamics of Growth in Ethiopia*. Addis Abeba. El umbral nacional de pobreza utiliza medidas basadas en el consumo.

<sup>6</sup> Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico. 2010. *Growth and Transformation Plan 2011-2015*. Addis Abeba.

<sup>7</sup> Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico. 2006. *Ethiopia, building on progress: Plan for accelerated and sustained development to end poverty*. Addis Abeba.

<sup>8</sup> Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF). *Análisis de País, 2010*.

6. Las tierras altas, densamente pobladas, de Amhara y Tigray, las tierras bajas de Oromiya, algunas partes de la Región de Naciones, Nacionalidades y Pueblos Meridionales y las zonas pastorales de las regiones de Somali y Afar son especialmente vulnerables a la inseguridad alimentaria. Los hogares vulnerables tienen un acceso limitado a los recursos y escasas oportunidades de trabajo, y se enfrentan a la escasez estacional de alimentos; los cabezas de familia tienen un nivel de educación bajo<sup>9</sup>.
7. La producción anual de cereales por persona ha aumentado de 150 kilogramos en 2003-2004 a 213 kilogramos en 2007-2008<sup>10</sup>, pero una tercera parte de los hogares rurales cultivan menos de 0,5 hectáreas, una extensión insuficiente para una familia media. La agricultura depende de las precipitaciones: sólo se riega el 6% de la tierra de regadío<sup>10</sup>. La producción ganadera también depende de las precipitaciones, y las labores no agrícolas son limitadas. La contribución de las mujeres a la producción agrícola es considerable, pero su carga de trabajo es más pesada y su acceso a los recursos y los servicios es menor. Las agricultoras suelen cultivar su propia parcela y desempeñan además otras tareas de saneamiento, cuidado de los niños, preparación de los alimentos y recogida de leña y agua.
8. Las crisis económicas son un fenómeno reciente. El sistema de comercialización todavía adolece de limitaciones propias de la falta de infraestructura, las carencias de la información sobre los mercados y la ineficiencia de las instituciones y las políticas. Más del 70% de los agricultores producen un volumen de excedentes destinados a la venta inferior a los 25 kilogramos por agricultor, y los mercados son vulnerables a la escasez en años de producción baja. La capacidad comercial es escasa y la comercialización interna sigue siendo poco eficiente. La vulnerabilidad ante las crisis económicas es mayor entre los compradores netos de alimentos con escasos recursos. Los pequeños agricultores generan el 95% de la producción agrícola, pero el 30% de ellos son compradores netos de alimentos<sup>11</sup>.
9. Las tres sequías que se han sucedido desde 2007 han afectado a las comunidades pastorales y agropastorales de la zona oriental y sudoriental y a las tierras de cultivo que dependen de la temporada de lluvias *belg* (entre febrero y junio). La sequía y la crisis económica de 2008 dejaron a 6,4 millones de personas en situación de necesidad de asistencia; con el Programa de protección social basado en actividades productivas (PSBAP) se prestó asistencia a 7,5 millones de personas. Desde entonces, 12 millones de personas al año han recibido asistencia de socorro o asistencia en el marco del PSBAP.
10. En 2011, la sequía en la región del Cuerno de África, la crisis económica y la pérdida de cosechas de la temporada *belg* habían dejado ya a mediados de año a 4,5 millones de personas en situación de necesidad de socorro alimentario. Los mercados de cereales se vieron afectados por la falta de abastecimiento y los precios de los alimentos subieron por encima de los niveles de 2008, lo que disparó los índices de inseguridad alimentaria entre las personas pobres.

---

<sup>9</sup> Canadian Hunger Foundation. 2007. Ethiopia: The Path to Self-Resiliency Study. Vol. I: Final Report. El documento está disponible en la dirección siguiente: <http://www.chf-partners.ca/food-security/publications/food-security/ethiopia-the-path-to-self-resiliency.html>

<sup>10</sup> Ministerio de Agricultura. 2010. Agriculture Sector Policy and Investment Framework. Addis Abeba.

<sup>11</sup> UNDAF. Análisis de País, 2010

11. Según la última encuesta nacional sobre nutrición<sup>12</sup>, el 38% de los niños malnutridos de entre 6 y 59 meses de edad padece retraso del crecimiento; el 34%, insuficiencia ponderal; el 12%, emaciación, y el 54%, anemia. La encuesta reveló asimismo que el 29% de las mujeres en edad de procrear estaban malnutridas, con un índice de masa corporal inferior al 18,5. Mediante la encuesta demográfica y de salud de 2005 se constató que el 27% de la población femenina padecía anemia. Solo el 5% de las familias consumía sal yodada en cantidades suficientes, y solo el 43% de los niños de entre 6 y 24 meses de edad recibía suplementos de vitamina A. La malnutrición estaba relacionada con un consumo insuficiente de alimentos —debido, principalmente, a la pobreza—, con la falta de atención sanitaria, unas condiciones de saneamiento deficientes, unas prácticas inadecuadas de alimentación de lactantes y niños pequeños y niveles elevados de propagación de las enfermedades infecciosas y del sida.

## Hipótesis

12. Se espera que durante la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) 200290 disminuyan las necesidades de ayuda humanitaria alimentaria con respecto a 2011<sup>13</sup>. En 2012 se prevé una mejora de la seguridad alimentaria a tenor de los buenos pronósticos para la cosecha de noviembre-diciembre de 2011, pero en caso de que las precipitaciones en las zonas pastorales meridionales durante la época de lluvias de octubre a diciembre sean escasas, la crisis se extenderá a 2012.
13. Persisten los riesgos relacionados con la sequía, las inundaciones, los conflictos y la subida de los precios de los alimentos. Según las previsiones para 2012 y 2013, 2,8 millones de personas al año necesitarán asistencia de socorro<sup>14</sup>. Cuando sea necesario se realizarán otras evaluaciones y se ajustarán las cifras como corresponda y, en su caso, se llevará a cabo una revisión del presupuesto.
14. Se espera que en el marco del PSBAP se preste asistencia antes de 2012 a 1 millón de hogares en la región de Somali y a los 8 millones de personas en todo el país afectados por la inseguridad alimentaria: mediante el programa se prevé realizar transferencias que contribuyan a mitigar los riesgos. Las zonas pastorales necesitarán probablemente transferencias de alimentos durante este período debido a los problemas relacionados con el mercado y la capacidad de ejecución, a pesar de que, según las previsiones, aumentará la disponibilidad de alimentos en el país.
15. Si persisten los índices de malnutrición aguda, en particular en las zonas afectadas por las catástrofes, el PMA deberá seguir prestando asistencia para responder a la malnutrición aguda moderada. El Programa apoyará asimismo una intervención en la esfera del retraso del crecimiento y el paso a los programas comunitarios de nutrición, con los que se espera

---

<sup>12</sup> Instituto Etíope de Investigación sobre la Salud y la Nutrición. 2010. *Nutrición Baseline Survey Report for the National Nutrition Program of Ethiopia*. Addis Abeba.

<sup>13</sup> Basado en la mejora prevista de las precipitaciones de la temporada *kiremt* (junio-septiembre), una buena cosecha al final de año y los beneficios de los esfuerzos realizados en la esfera del desarrollo para mejorar la seguridad alimentaria.

<sup>14</sup> La estimación de 2,8 millones de beneficiarios está basada en la triangulación de los datos de población a nivel de *woreda* que necesita asistencia de socorro en años en que no se producen sequías, las estimaciones de los requisitos para la recuperación de la sequía de 2011 y la crisis ocasionada por el alza de los precios, las tendencias del crecimiento agrícola y la población. Para obtener las estimaciones regionales y nacionales se suman los totales.

contribuir a reducir la malnutrición aguda moderada. El Programa incorporará su intervención encaminada a reducir el retraso en el crecimiento en el programa en el país.

## **POLÍTICAS, CAPACIDADES Y MEDIDAS DEL GOBIERNO Y DE LAS OTRAS PARTES INTERESADAS**

### **Políticas, capacidades y medidas del Gobierno**

16. El Gobierno ha puesto en marcha el Plan nacional de crecimiento y transformación para 2011-2015, cuyos objetivos son: i) apoyar un crecimiento económico más rápido y equitativo; ii) mantener la agricultura como una de las fuentes principales de crecimiento; iii) promover la industria para transformar la economía; iv) reforzar la infraestructura económica; v) seguir haciendo hincapié en el desarrollo humano; vi) fomentar las capacidades y reforzar el buen gobierno, y vii) promover el empoderamiento de las mujeres y los jóvenes. El Plan ofrece una estrategia cohesiva para reducir la pobreza y la inseguridad alimentaria de una manera sostenible y equitativa.
17. El Gobierno y sus asociados lanzaron en 2010 el Programa general para el desarrollo de la agricultura en África, que comprendía el crecimiento agrícola, la gestión del riesgo de catástrofes, la seguridad alimentaria y el aprovechamiento sostenible de las tierras.
18. Para mejorar la mitigación de los riesgos y la preparación para la pronta intervención en casos de catástrofes, el Gobierno está invirtiendo en sistemas de alerta temprana, existencias estratégicas y el Programa de seguridad alimentaria, con el cual se atajan las causas de la inseguridad alimentaria en el medio rural, se reduce la vulnerabilidad a las catástrofes, se mejora el consumo de alimentos y se contribuye al fortalecimiento de los activos. Sus cuatro componentes son el PSBAP, el Programa de creación de activos para los hogares, el Programa de inversión comunitaria complementaria y el Programa de realojo.
19. El grupo de acción para el pastoreo colabora en la realización del PSBAP en las zonas pastorales. Para definir sus actividades aprovecha las lecciones extraídas de actividades piloto y colabora con la Dependencia para la coordinación de obras públicas de la Dirección General de desarrollo de los recursos naturales. El PMA forma parte de este grupo de acción y se servirá de su posición para mejorar las capacidades de ejecución en las zonas pastorales.
20. Se está elaborando un sistema de gestión del riesgo de catástrofes bajo la dirección del Marco de Acción de Hyogo, y el Gobierno está desarrollando un sistema nacional para la gestión de incidentes que mejore la capacidad de respuesta en caso de catástrofes.
21. El Gobierno demostró su compromiso de luchar contra la malnutrición con el lanzamiento en 2008 de la estrategia quinquenal nacional para la nutrición y, en 2009, del Programa nacional de nutrición. En consonancia con el enfoque de “los primeros 1.000 días”<sup>15</sup>, su objetivo es garantizar una nutrición adecuada para todos, que dé prioridad a los niños menores de 2 años y a las mujeres gestantes y lactantes, y que atienda las necesidades nutricionales de las personas con VIH. Se están revisando las directrices nacionales para la gestión de la malnutrición aguda moderada.

<sup>15</sup> La malnutrición en los primeros 1.000 días de vida a partir de la concepción puede afectar al desarrollo mental y físico hasta la edad adulta.



## **Políticas, capacidades y medidas de las otras entidades participantes**

22. Bajo el firme liderazgo del Gobierno, la iniciativa “Unidos en la acción”, en la que participan los organismos de las Naciones Unidas presentes en Etiopía, ha favorecido la respuesta colectiva a las prioridades previstas en el Plan de crecimiento y transformación, como queda reflejado en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF), que incluye actividades de ayuda humanitaria y de desarrollo. En la esfera de la nutrición, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el PMA han unido fuerzas en su lucha contra la malnutrición aguda; el UNICEF se encarga de la malnutrición aguda grave y la alimentación terapéutica, mientras que el Programa es responsable de corregir la malnutrición aguda moderada con sus actividades de alimentación suplementaria selectiva.
23. Los donantes bilaterales y el Banco Mundial deliberan sobre las políticas, el diseño y el seguimiento de los programas gubernamentales en las esferas de la gestión del riesgo de catástrofes y la nutrición; el Banco Mundial administra los fondos fiduciarios de múltiples donantes que apoyan el PSBAP y otro fondo para financiar el fomento de las capacidades del Gobierno federal y de los gobiernos regionales para la prestación de servicios sociales básicos. Las organizaciones no gubernamentales (ONG) colaboran con los gobiernos regionales en la ejecución de los programas de gestión del riesgo de catástrofes y nutrición.

## **Coordinación**

24. El Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes del Ministerio de Agricultura coordina la gestión del riesgo de catástrofes y la seguridad alimentaria a nivel federal y regional, y preside la Plataforma para el desarrollo económico y la seguridad alimentaria en las zonas rurales, y se sirve de comités de supervisión para reunir a los asociados. El PMA y otros asociados para el desarrollo están representados en los comités del PSBAP y además se reúnen en el Grupo de trabajo de los donantes.
25. El equipo de apoyo humanitario en el país coordina la labor de los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y otros agentes de asistencia humanitaria. Un foro interinstitucional, encabezado por el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes, se encarga de coordinar la intervención en casos de catástrofe. El PMA dirige el módulo de acción agrupada de logística y tecnología de la información y las comunicaciones para casos de emergencia. La coordinación a nivel federal de la asistencia alimentaria y las intervenciones del PSBAP recaen en el Grupo de tareas para la gestión de los alimentos, que está presidido por el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes.
26. El Ministerio de Salud coordina las cuestiones nutricionales; el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes coordina las intervenciones nutricionales de emergencia. La coordinación de los donantes y las ONG que operan en la esfera de la nutrición recae principalmente en el grupo de trabajo de donantes. Un grupo de asociados para el desarrollo ha formado su propio grupo de trabajo técnico sobre nutrición.

---

## **OBJETIVOS DE LA ASISTENCIA DEL PMA**

27. La OPSR 200290 persigue los siguientes objetivos específicos:
  - ayudar a los hogares afectados por una situación de emergencia a reducir el impacto de las crisis atendiendo sus necesidades alimentarias (Objetivo Estratégico 1);

- ayudar a los hogares y comunidades que participan en el PSBAP a mejorar la seguridad alimentaria, la capacidad de resistencia y de recuperación de catástrofes (Objetivo Estratégico 2);
  - ayudar a los hogares más vulnerables y a los afectados por la inseguridad alimentaria a reducir o estabilizar la tasa de malnutrición aguda moderada entre niños menores de 5 años y mujeres gestantes y lactantes (Objetivo Estratégico 1)<sup>16</sup>.
28. La OPSR se propone mejorar la capacidad de resistencia de las comunidades a través de los componentes de prestación de socorro, el PSBAP y la alimentación suplementaria selectiva. El Programa nacional de socorro se centra en la intervención en casos de catástrofe en las zonas donde no opera el PSBAP, que hace más bien hincapié en la mitigación de las catástrofes naturales, la adaptación al cambio climático y la recuperación después de una crisis. La OPSR permite intervenir ante una emergencia grave en los *woredas* (distritos) abarcados por el PSBAP. Para combatir la malnutrición aguda moderada en los *woredas* más afectados por la inseguridad alimentaria se llevará a cabo el componente de alimentación suplementaria selectiva.
29. La OPSR incluye medidas para el fomento de las capacidades relacionadas con la preparación la pronta intervención y respuesta en casos de catástrofe, mientras que en el programa en el país se prevén importantes inversiones en esta esfera en apoyo de la gestión del riesgo de catástrofes. La OPSR contribuye al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) 1, 3, 4, 5 y 7<sup>17</sup>.

## ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN DEL PMA

### Naturaleza y eficacia de la asistencia relacionada con la seguridad alimentaria hasta la fecha

30. Con la anterior OPSR 106650 (2008-2011) se apoyaba la gestión del riesgo de catástrofes a través de los programas nacionales de socorro y el PSBA, se examinaban las intervenciones en la esfera del pastoreo y se creaban vínculos entre la nutrición y la lucha contra el VIH y el sida. El programa en el país, en colaboración con el Programa de gestión de los recursos ambientales para lograr medios de subsistencia más sostenibles (MERET)<sup>18</sup>, tiene por objeto atajar las causas de la inseguridad alimentaria. La iniciativa piloto de compras para el progreso contribuye a reforzar el vínculo entre los agricultores y los mercados.
31. El fomento de las capacidades a cargo del PMA para la gestión del riesgo de catástrofes se ha centrado durante estos últimos años en la revisión de las directrices nacionales sobre la alerta temprana, la elaboración de perfiles del riesgo de catástrofes a nivel de los *woredas* y la capacitación de los homólogos gubernamentales en economía del hogar. El Programa ha reforzado la capacidad del Organismo meteorológico nacional para medir las

<sup>16</sup> El equipo de las Naciones Unidas en el país adaptará la documentación de la OPSR 200290, incluido el marco lógico, al UNDAF en el marco de la iniciativa “Unidos en la acción”.

<sup>17</sup> ODM 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre; ODM 3: Promover la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer; ODM 4: Reducir la mortalidad de los niños menores de 5 años; ODM 5: Mejorar la salud materna; ODM 7: Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente.

<sup>18</sup> Meret significa “tierra” en amhárico. El componente de MERET en el programa en el país apoya el aprovechamiento sostenible de las tierras mediante el desarrollo de mejores prácticas para la ordenación comunitaria de las cuencas hidrográficas.

precipitaciones y ha utilizado sus datos para crear programas que permitan predecir las malas cosechas o el malogro de los pastizales, y poner en marcha el mecanismo de financiación de riesgos en el marco del PSBAP; la responsabilidad de esta función se está traspasando al Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes. En el contexto del Proyecto de mejora de la gestión de los alimentos se está invirtiendo en reservas de cereales, una base de datos nacional para seguimiento de los productos alimenticios, la mejora de la gestión de los almacenes y controles de calidad, y la adquisición en la región de Somali de 20 camiones con apoyo para el mantenimiento a fin de mejorar las capacidades del Gobierno de preparación para la pronta intervención y respuesta ante emergencias.

32. El equipo de la evaluación de mitad de período de la OPSR 106650 llegó a la conclusión de que la operación había permitido responder al considerable incremento de la demanda de transferencia de alimentos y que la distribución de recursos a los hogares afectados por la inseguridad alimentaria se había llevado a cabo con celeridad<sup>19</sup>. Por otra parte, recomendaba una mejor orientación de la ayuda en las actividades de socorro, el PSBAP y los sistemas de gestión de alimentos, así como mejoras en la esfera de la alimentación suplementaria selectiva a través de una selección de beneficiarios más precisa, la creación de un mecanismo de intervención en casos de emergencia y la mejora de las comunicaciones y los enlaces entre los diferentes sectores.

### **Perfil de la estrategia**

33. Esta OPSR contribuye a la estrategia del PMA para Etiopía para 2012-2015, está en consonancia con el UNDAF para 2012-2015 y respalda el programa de transformación del Gobierno. Responde a los objetivos de la estrategia para el país de reforzar las capacidades con miras a reducir el riesgo de catástrofes y evitar todo deterioro de la situación nutricional, educativa y sanitaria causado por el hambre y la malnutrición. Las cuestiones transversales incluyen la defensa de los derechos de la mujer y la incorporación de intervenciones en la lucha contra el VIH y el sida<sup>20</sup>.
34. La ventaja comparativa del PMA en Etiopía consiste en su capacidad de proporcionar asistencia alimentaria, respaldar las iniciativas nacionales para reducir la malnutrición infantil y fomentar las capacidades de gestión del riesgo de catástrofes. En el futuro se podrán aplicar a la OPSR 200290 las lecciones extraídas en operaciones piloto de transferencia de efectivo y distribución de cupones llevadas a cabo en el marco del programa en el país.
35. Las intervenciones de la OPSR 200290 de fomento de las capacidades complementan el programa en el país porque se centran en la preparación para la pronta intervención en casos de catástrofe. Las inversiones a largo plazo previstas por el Gobierno y los asociados en las esferas de gestión del riesgo de catástrofes, aprovechamiento sostenible de las tierras, productividad agrícola y nutrición infantil terminarán por reducir la vulnerabilidad y la necesidad de recibir asistencia alimentaria.

---

<sup>19</sup> “Informe resumido de la evaluación de mitad de período de la operación prolongada de socorro y recuperación Etiopía 106650 (2008-2010)” (WFP/EB.2/2010/6-E).

<sup>20</sup> El componente de acceso a los cuidados y el tratamiento destinados a las personas con VIH en las zonas urbanas está incluido en el programa en el país para 2012-2015.

## El componente de socorro

36. En el marco del programa nacional de socorro se presta asistencia a las personas que atraviesan por una fase de inseguridad alimentaria aguda transitoria, provocada por catástrofes naturales o conflictos. El PMA contribuirá con transferencias alimentarias en respuesta a las sequías mientras los mercados de cereales permanezcan desabastecidos, especialmente en las zonas pastorales<sup>21</sup>, y seguirá prestando apoyo en la gestión del riesgo de catástrofes, con especial hincapié en la alerta temprana y la elaboración de perfiles de riesgos; adoptará medidas preventivas como la acumulación de reservas estratégicas de cereales y la mejora de las cadenas de suministro, y apoyará el Sistema nacional de gestión de incidentes, especialmente a nivel regional y local; traspasará el sistema logístico de red en rueda (sistema logístico que conecta los centros de almacenamiento con los puntos de distribución)<sup>22</sup> y seguirá prestando apoyo a las capacidades de preparación para la pronta intervención y respuesta ante emergencias.

## El componente del Programa de protección social basado en actividades productivas

37. Con este componente se presta un apoyo plurianual y previsible a las personas más afectadas por la inseguridad alimentaria protegiendo su consumo de alimentos con vistas a que adopten otros medios de subsistencia que den a la población una mayor capacidad de resistencia, especialmente a través de obras comunitarias que contribuyan a reducir la vulnerabilidad. Mediante un mecanismo de financiación de riesgos se hace frente a las necesidades transitorias en distritos acogidos al PSBAP que se encuentran en situación de emergencia. En el caso de una crisis de gran magnitud, el programa de socorro reforzará el apoyo prestado por el PSBAP. Este último incorporará a 17 *woredas* adicionales de la región de Somali, y se prevé que llegue a asistir a 8 millones de personas en todo el país a más tardar en 2012. Habida cuenta de la grave sequía que afecta a las zonas pastorales meridionales en 2011, se espera que en 2012 las obras comunitarias se centren en la recuperación y se lleven a cabo de acuerdo con el Manual de ejecución del plan pastoral, elaborado por el Gobierno.

38. La mitad de las transferencias que se realizan en el marco del programa nacional PSBAP son en efectivo, y se espera que esta modalidad se utilice cada vez más. El Gobierno y sus asociados en el PSBAP han pedido al PMA que se encargue de las transferencias de alimentos en zonas pastorales donde la gestión de los alimentos y la capacidad de ejecución son deficientes; el Programa seguirá prestando apoyo en el fomento de las capacidades para la gestión de los alimentos y la financiación de riesgos. En lo que respecta a las obras públicas en zonas pastorales, el PMA fomentará la consulta, la estacionalidad, la complementariedad con otros programas y la coordinación local. El programa en el país prestará apoyo en el fomento de las capacidades, de conformidad con el Programa MERET, para mejorar las obras comunitarias en el marco del PSBAP. El PMA se propone mejorar el impacto del programa mediante un mejor seguimiento y evaluación del impacto, y campañas de promoción, como se recomienda en la evaluación de mitad de período.

---

<sup>21</sup> El PMA hace un seguimiento de los mercados en las zonas donde el abastecimiento se ve dificultado por la estacionalidad, la falta de seguridad, las vías de acceso, etc.

<sup>22</sup> Creado en octubre de 2008 por el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes y el PMA, en la región de Somali. Incluyó la construcción de centros para la recogida, el almacenamiento y el despacho de alimentos situados más cerca de los puntos de distribución, así como el establecimiento de comités para mejorar la coordinación.

## El componente de alimentación suplementaria selectiva

39. Las actividades de alimentación suplementaria selectiva se centrarán en los *woredas* gravemente afectados por la inseguridad alimentaria y en aquellos reconocidos como “zonas críticas de máxima prioridad”<sup>23</sup>. Con este componente se apoyarán las intervenciones del Gobierno de lucha contra la malnutrición aguda moderada mediante el suministro de suplementos alimenticios para los beneficiarios identificados durante el examen nutricional del Ministerio de Salud, con el respaldo prestado por el UNICEF en el marco de su Estrategia de acción local reforzada<sup>24</sup>, así como durante las jornadas de salud infantil<sup>25</sup>. El PMA prestará apoyo a las ONG que colaboran en la gestión comunitaria de la malnutrición aguda en las zonas seleccionadas. Las actividades de alimentación suplementaria selectiva se sumarán al programa terapéutico para pacientes no hospitalizados respaldado por el UNICEF y contribuirán a la implantación del programa de ampliación de la atención sanitaria en las tierras bajas, que atiende a las necesidades de la población móvil. Esta medida integrará en el sector sanitario intervenciones para abordar la malnutrición aguda, por ejemplo, con un seguimiento mensual del estado nutricional que vaya unido al proceso de selección de beneficiarios. Habida cuenta de la baja prevalencia del VIH en las zonas rurales, la rehabilitación nutricional para las personas que reciben tratamiento antirretroviral seguirá dependiendo del servicio sanitario.

## Estrategia de traspaso de responsabilidades

40. La estrategia del PMA de traspaso de responsabilidades dependerá de la evolución de las capacidades gubernamentales para hacer frente a la inseguridad alimentaria y la malnutrición a todos los niveles. El Programa y el Gobierno colaborarán con los asociados en la mejora de las capacidades en las zonas donde se pueda proceder a dicho traspaso.

## SELECCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS Y ORIENTACIÓN DE LA AYUDA

41. La presente OPSR prestará asistencia a las personas más afectadas por la inseguridad alimentaria y aquellas vulnerables a la inseguridad alimentaria aguda. Los grupos que necesitarán asistencia alimentaria son:

- los hogares afectados por la inseguridad alimentaria provocada por catástrofes;
- los hogares afectados por la inseguridad alimentaria acogidos al PSBAP en las zonas donde sea difícil acceder a los mercados o haya poca capacidad para llevar a cabo transferencias de efectivo, y

<sup>23</sup> Los *woredas* se clasifican como “zonas críticas” con arreglo a la información procedente del sistema de alerta temprana. Para determinar las “zonas críticas de máxima prioridad”, el Gobierno utiliza la triangulación de los indicadores de hambruna de la fase III con los indicadores del aumento de la malnutrición, y los datos procedentes de las encuestas que indiquen una tasa de malnutrición aguda general igual o superior al 15%, una tasa de malnutrición aguda grave del 3%, o un aumento de las admisiones a los centros de alimentación terapéutica.

<sup>24</sup> La Estrategia de acción local reforzada y las actividades de alimentación suplementaria selectiva proseguirán hasta que el conjunto de medidas de divulgación para la mejora de la salud permitan hacer frente a las necesidades nutricionales de los niños y las mujeres gestantes y lactantes afectados por la inseguridad alimentaria, en situaciones recurrentes de inseguridad alimentaria.

<sup>25</sup> La distribución de vitamina A, el tratamiento antiparasitario y el examen del estado nutricional se realizan en el marco de campañas específicas. Las jornadas de salud infantil se organizan a nivel local y corren a cargo del personal de divulgación de los servicios de salud con la ayuda de voluntarios sanitarios de las comunidades.

- los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes que padezcan malnutrición aguda.
42. El programa nacional de socorro determina las necesidades nutricionales de los hogares y sus medios de subsistencia utilizando para ello enfoques basados en la economía del hogar. Según pronósticos provisionales, en 2012 y 2013 necesitarán asistencia de socorro 2,8 millones de personas al año.
43. El PMA y el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes esperan prestar asistencia en el marco del componente de socorro a 2 millones de personas —el 70% de quienes necesitan socorro—; no se incluyen en esta cifra las necesidades derivadas de catástrofes naturales o conflictos, que podrían incrementar los recursos necesarios; los planes para imprevistos se actualizan regularmente. Se espera que la “Joint Emergency Operation”, un consorcio de ONG, pueda hacerse cargo del resto de los beneficiarios.
44. La selección geográfica se basa en las evaluaciones estacionales y el sistema de alerta temprana. La selección de los hogares se lleva a cabo por comunidades con arreglo a los criterios que se establezcan a nivel federal; el PMA colabora en el examen de las directrices sobre el proceso de selección de beneficiarios<sup>26</sup>. En el marco del componente de socorro, el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes y el PMA proporcionarán alimentos compuestos enriquecidos en zonas donde exista el riesgo de que la malnutrición aguda general supere el 15%, y distribuirán raciones que cubrirán el 35% de la población seleccionada para recibir asistencia de socorro —los niños menores de 5 años, las mujeres gestantes y lactantes, las personas de edad avanzada, con discapacidades o malnutridas y los pacientes que reciban tratamiento antirretroviral—. Estos criterios se examinarán durante la OPSR 200290.
45. En 2011, en el marco del PSBAP se prestó asistencia a 7,8 millones de personas en 317 distritos. El componente basado en el PSBAP tiene por objeto realizar transferencias de alimentos en la región de Afar, la zona de Borena de la región de Oromiya y las zonas pastorales de la Región de Naciones, Nacionalidades y Pueblos Meridionales y de la región de Somali para 1,4 millones de beneficiarios al año, a razón de seis meses al año. La orientación de la ayuda se basa en las comunidades: se utilizan indicadores de la vulnerabilidad e incluye se prevé un mecanismo para hacer llamamientos. Los hogares permanecen inscritos en el PSBAP hasta que no dispongan de activos suficientes para abandonar el programa. Habida cuenta de la sequía de 2011 y de la vulnerabilidad de las zonas pastorales, el PMA proporcionará una canasta de alimentos completa y supervisará la ejecución para asegurarse de que se satisfagan las necesidades<sup>27</sup>.
46. La cobertura de la alimentación suplementaria selectiva se ha planificado a la luz de las lecciones extraídas en *woredas* afectados por altos índices de inseguridad alimentaria. La ayuda se destinará cada año a un total de 817.000 personas (556.000 niños y 261.000 mujeres gestantes y lactantes). Cuando sea necesario ampliar la cobertura, se revisará el presupuesto para la OPSR. Los extensionistas del servicio de salud se encargan de la selección de estos beneficiarios mediante exámenes rutinarios del estado nutricional;

<sup>26</sup> Incluirán directrices regionales para ayudar a las comunidades a aplicar los criterios de selección de beneficiarios.

<sup>27</sup> La transferencia básica prevista en el PSBAP consiste en 15 kilogramos de cereales o su equivalente en efectivo. Si hay recursos disponibles, las transferencias de alimentos incluirán legumbres secas y aceite vegetal. En las zonas pastorales, el PMA prevé transferencias de alimentos que incluyan legumbres secas y aceite vegetal.

los niños son remitidos a voluntarios comunitarios para que los sometan a mediciones de la relación peso para la estatura<sup>28</sup>. En los lugares donde no haya centros de salud, la selección de beneficiarios se hará mediante la medición de la circunferencia braquial medio-superior (CBMS) durante las jornadas de salud infantil organizadas por el Ministerio de Salud. Para la selección geográfica se utilizarán las evaluaciones anuales del Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes.

<b>CUADRO 1: BENEFICIARIOS POR ACTIVIDAD AL AÑO</b>			
<b>Actividad</b>	<b>Hombres/niños</b>	<b>Mujeres/niñas</b>	<b>Total</b>
Socorro	1 020 000	980 000	2 000 000
PSBAP	692 000	664 000	1 356 000
Alimentación suplementaria selectiva	Niños: 317 000	Niñas: 239 000 Mujeres gestantes y lactantes: 261 000	817 000
<b>Totales ajustados*</b>	<b>1 952 000</b>	<b>2 024 000</b>	<b>3 977 000</b>

\* Los totales se han ajustado para evitar el doble recuento. Cada año, el 24% de los beneficiarios de las actividades de alimentación suplementaria selectiva se ha acogido también al PSBAP o ha recibido asistencia de socorro. Los beneficiarios de cada una de las actividades reciben asistencia alimentaria durante períodos diferentes, cuyo promedio es de tres meses.

## CONSIDERACIONES NUTRICIONALES Y RACIONES

47. Las raciones del PMA proporcionarán 2.050 kilocalorías por persona al día, en forma de cereales, legumbres secas y aceite vegetal.
48. Las raciones individuales de socorro se entregan en el marco de distribuciones generales de alimentos. Para satisfacer necesidades nutricionales especiales en las zonas afectadas por situaciones de emergencia con altos niveles de malnutrición aguda general se distribuye una ración suplementaria general de alimentos compuestos enriquecidos.
49. En el marco del PSBAP, el PMA distribuye raciones a los hogares en función de su participación en proyectos comunitarios de obras públicas en régimen de alimento por trabajo. Cuando los adultos no pueden tomar parte o cuando el hogar está integrado por más de cinco personas, se distribuyen raciones individuales.

<sup>28</sup> Los criterios basados en la circunferencia braquial medio-superior (CBMS) son: para los niños, una CBMS <12 centímetros para la admisión, y una CBMS >12 centímetros para la salida; para las mujeres gestantes y lactantes, una CBMS <21 centímetros para la admisión, y una CBMS >21 centímetros para la salida.

<b>CUADRO 2: RACIÓN DE ALIMENTOS/TRANSFERENCIA POR ACTIVIDAD (gramos/persona/día)</b>				
	<b>Socorro</b>	<b>Socorro: alimentación suplementaria general</b>	<b>PSBAP</b>	<b>Alimentación suplementaria selectiva</b>
Cereales	500		500	
Legumbres secas	50		50	
Aceite vegetal	15		15	32
Supercereal		150		208
<b>TOTAL</b>	<b>565</b>	<b>150</b>	<b>565</b>	<b>240</b>
<b>Total de kilocalorías por día</b>	<b>2 050</b>	<b>570</b>	<b>2 050</b>	<b>1 112</b>
Porcentaje de kilocalorías de origen proteínico	<b>11,7</b>	<b>18,9</b>	<b>11,7</b>	13,5
Porcentaje de kilocalorías de origen lipídico	<b>15,6</b>	<b>14,2</b>	<b>15,6</b>	35,6
Número de días de alimentación por año/mes	270	30 días al mes	180	90

50. La composición de las raciones destinadas a la alimentación suplementaria selectiva responde a la necesidad de prevenir la malnutrición aguda moderada y tratar la malnutrición aguda. Los niños y las mujeres gestantes y lactantes recibirán Supercereal y aceite vegetal para tres meses, el tiempo que suele durar la fase de recuperación. Las raciones están en consonancia con los programas nacionales de alimentación suplementaria y las normas del Proyecto Esfera<sup>29</sup>. Se están revisando las directrices nacionales en materia de lucha contra la malnutrición aguda moderada: una vez que el Gobierno las ratifique, el PMA revisará en consecuencia los criterios empleados en la alimentación suplementaria selectiva. El Programa, el Gobierno y organizaciones del sector privado colaboran para producir localmente alimentos suplementarios.

<b>CUADRO 3: NECESIDADES TOTALES DE ALIMENTOS POR ACTIVIDAD (toneladas)</b>				
	<b>Socorro</b>	<b>PSBAP</b>	<b>Alimentación suplementaria selectiva</b>	<b>Total</b>
Cereales	540 000	292 896		832 896
Legumbres secas	54 000	24 408		78 408
Aceite vegetal	16 200	7 322	4 629	28 151
Supercereal	56 700		30 638	87 338
<b>TOTAL</b>	<b>666 900</b>	<b>324 626</b>	<b>35 267</b>	<b>1 026 793</b>

<sup>29</sup> El Proyecto Esfera. 2011. *Carta Humanitaria y Normas mínimas de respuesta humanitaria en casos de desastres*. Reino Unido, Practical Action.



## MODALIDADES DE EJECUCIÓN

### Participación

51. Para el componente de socorro, los comités comunitarios y los funcionarios locales son los responsables de llevar un registro de los hogares beneficiarios y gestionar la distribución de alimentos; la duración de la asistencia en los *woredas* varía en función de las precipitaciones y la producción de alimentos. El PMA supervisa el registro y la distribución de productos alimenticios, e informa a los beneficiarios sobre las raciones a las que tienen derecho y el calendario de las entregas. El Programa y sus asociados velan por el fiel cumplimiento de las intervenciones destinadas a las personas con VIH, de acuerdo con el conjunto de medidas sobre intervención en casos de emergencia<sup>30</sup>. La distribución se reanuda por la mañana y la policía velará por reducir al mínimo el riesgo de que las mujeres sean víctimas de acoso.
52. Para el componente del PSBAP, los beneficiarios ayudarán a seleccionar las obras públicas y a establecer prioridades al respecto entre las propuestas comunitarias de planificación. Se dará prioridad a los trabajos encaminados a reducir la carga que soportan las mujeres, y se establecerán normas de trabajo distintas para mujeres y hombres. La capacitación se centrará en la integración de las personas con VIH, para evitar el estigma y la discriminación asociados con el virus.
53. Para el componente de alimentación suplementaria selectiva, las representantes comunitarias de las mujeres distribuirán alimentos a las beneficiarias seleccionadas en los exámenes del estado nutricional, facilitarán la comunicación entre los responsables de ejecutar los programas y las comunidades y expondrán las limitaciones a los funcionarios de los *woredas* en reuniones posteriores a la distribución. La retroinformación se transmitirá al PMA. Para hacer un seguimiento de la asistencia se utilizarán listas de verificación. En las tarjetas de raciones y la documentación para la alimentación suplementaria selectiva figurarán mensajes sobre la incidencia del VIH y sobre salud y nutrición maternoinfantiles.

### Asociados

54. El programa de socorro del Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes asigna todos los meses la prestación de socorro alimentario siguiendo las recomendaciones del comité encargado del establecimiento de prioridades. En la región de Somali, sin embargo, el PMA utiliza la red de distribución en rueda (que conecta los centros de almacenamiento con los puntos de distribución)<sup>22</sup>.
55. El Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes se encarga también de ejecutar el componente PSBAP a través de los gobiernos regionales, que envían a los distritos las asignaciones destinadas a las transferencias mensuales de alimentos y de efectivo. Este servicio es responsable de las asignaciones, la distribución de productos y la presentación de informes. Para la distribución de alimentos del PMA en la región de Somali se utilizará la red de distribución en rueda. El Programa ayudará al Gobierno a utilizar el mecanismo de financiación de riesgos ante la sequía en zonas pastorales para hacer frente a las necesidades transitorias.

<sup>30</sup> En las directrices del Comité Permanente entre Organismos sobre las intervenciones de lucha contra el VIH en situaciones de emergencia se establecen las responsabilidades de los organismos de las Naciones Unidas.

56. El componente de alimentación suplementaria selectiva se llevará a cabo en asociación con el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes, el Ministerio de Salud y el UNICEF, que colabora con los centros regionales de salud en la capacitación del personal sobre detección y tratamiento de la malnutrición aguda y en la remisión de los casos de malnutrición moderada a los puntos de distribución de alimentos suplementarios. Las oficinas regionales del servicio son responsables de transportar los alimentos, con ayuda del PMA, y de velar por el reabastecimiento mensual de todos los centros de salud.
57. En los lugares donde no se practica el examen del estado nutricional, cada tres o seis meses se organizan campañas en el marco de la Estrategia de acción local reforzada o de las jornadas de salud infantil, en las que los niños menores de 5 años reciben atención sanitaria, en la que se incluyen la distribución de suplementos de vitamina A, un tratamiento antiparasitario y un examen para la detección de los casos de malnutrición.

### **Capacidades**

58. Habida cuenta de la escasa capacidad de ejecución de que se dispone en las zonas pastorales, el Gobierno y sus asociados imparten capacitación a los responsables de la ejecución del PSBAP y, con el apoyo técnico del PMA, se encargan de contratar a asistentes técnicos. El Programa basará sus iniciativas participativas para el fomento de los medios de subsistencia en las disposiciones del manual sobre modalidades de ejecución en las zonas pastorales, preparado por el Gobierno.

### **Impacto ambiental**

59. El PMA aplicará el marco de gestión ambiental y social<sup>31</sup> para asegurar que las actividades de obras públicas sean respetuosas con el medio ambiente.

### **Logística**

60. Djibouti seguirá siendo el principal puerto de entrada de los alimentos que se compren fuera del país; en caso de congestión, podrán utilizarse los puertos de Berbera y Port Sudan. El PMA se encargará de transportar hasta los almacenes tanto los alimentos importados como los adquiridos en el país, y está creando en Djibouti una base logística para fines humanitarios, que estará dotada de instalaciones de almacenamiento para sus propias operaciones y para las otras operaciones que se lleven a cabo en la región.
61. Para los componentes de socorro y el PSBAP, el PMA entregará los alimentos en los almacenes gubernamentales, y los asociados cooperantes se encargarán del suministro y la distribución; en la región de Somali, el Programa seguirá al frente de la gestión de toda la cadena de suministro. Para las actividades de alimentación suplementaria selectiva, el nuevo acuerdo consiste en entregar los productos alimenticios en los centros de salud.
62. El nuevo sistema de seguimiento y presentación de informes del Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes permitirá someter a seguimiento las entregas de alimentos, desde su adquisición hasta su utilización, con el fin de mejorar la transparencia y la rendición de cuentas en las operaciones de los asociados.

---

<sup>31</sup> Manual de ejecución de programas para el PSBAP.

## Reservas estratégicas de alimentos

63. El PMA seguirá haciendo uso de la Reserva de seguridad alimentaria para emergencias. Cuando el Gobierno lo solicite, la logística del Programa proporcionará asesoramiento técnico y sobre políticas para la ampliación de las reservas de cereales.

## Compras

64. El PMA cuenta con una amplia experiencia en la compra local de alimentos: en 2009 y 2010, adquirió 200.000 toneladas de productos alimenticios en Etiopía y prestó asistencia al Gobierno en la adquisición de 84.000 toneladas de trigo. El Programa seguirá comprando en los mercados más económicos.
65. En consonancia con el Plan de crecimiento y transformación, el PMA podría prestar apoyo en la comercialización de los productos agrícolas, por ejemplo: i) aumentando las compras locales; ii) manteniendo su apoyo a los productores locales de alimentos compuestos enriquecidos; iii) impartiendo capacitación a las empresas encargadas de inspeccionar la calidad e inocuidad de los alimentos y brindándoles apoyo técnico; iv) vinculando a los pequeños agricultores con los mercados a través de la iniciativa “Compras en aras del progreso”, y v) proporcionando apoyo técnico y capacitación a sus homólogos gubernamentales en la esfera de adquisiciones.

---

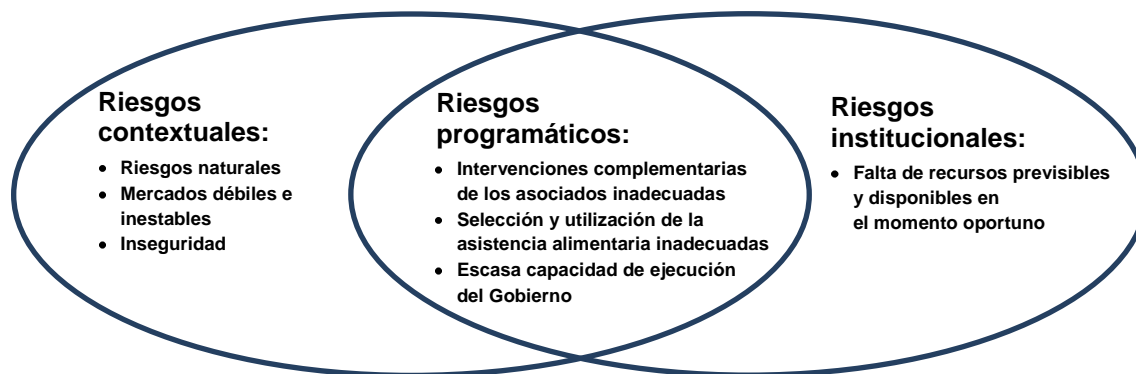
## SEGUIMIENTO DE LAS REALIZACIONES

66. El Ministerio de Educación seguirá siendo el principal homólogo del PMA en cuestiones de planificación, seguimiento y evaluación de la OPSR 200290; el Servicio de seguridad alimentaria y gestión del riesgo de catástrofes y el Ministerio de Salud deberán rendirles cuentas sobre los avances y los resultados. La gestión de la OPSR 200290 estará basada en los resultados, y las modificaciones se contrastarán con los indicadores acordados. Se realizarán evaluaciones del impacto siempre que se estime oportuno. El seguimiento y las evaluaciones del impacto mejorarán la rendición de cuentas y facilitarán la difusión de las mejores prácticas. El seguimiento de los procesos se centrará en los riesgos, como pueden ser los errores de selección de beneficiarios y la inadecuación de las intervenciones complementarias que realicen los asociados. La asistencia alimentaria y el fomento de las capacidades locales se someterán a vigilancia periódica.
67. En el marco del UNDAF, se realizarán exámenes anuales de la OPSR 200290 que se centrarán en los aspectos relacionados con los Compromisos ampliados relativos a la mujer, los efectos previstos del UNDAF y los indicadores de la OPSR. La evaluación final de la OPSR a cargo del PMA complementará la evaluación de mitad de período del UNDAF<sup>32</sup>. El Programa intentará realizar una evaluación conjunta del impacto del programa de socorro a cargo del equipo humanitario en el país.

---

<sup>32</sup> En la evaluación final del UNDAF, en 2015, se medirá el impacto del PMA y sus asociados de las Naciones Unidas sobre los objetivos de desarrollo nacional, con especial hincapié en la seguridad alimentaria y la nutrición de los hogares.

## EVALUACIÓN DE RIESGOS Y PLANIFICACIÓN PARA IMPREVISTOS



### Riesgos contextuales

68. La sequía o las inundaciones podrían desestabilizar la agricultura, amenazar los activos y los medios de subsistencia e incrementar la inseguridad alimentaria. Los mercados inestables y la limitada capacidad de importación pueden provocar una subida de los precios de los cereales y del transporte, con la consiguiente reducción del acceso a los alimentos. El conflicto perturba los medios de subsistencia y los mercados y dificulta el acceso a los beneficiarios, especialmente en las zonas pastorales y fronterizas. El PMA tiene planes para imprevistos y es miembro del mecanismo interinstitucional de coordinación en casos de emergencia.

### Riesgos programáticos

69. Las intervenciones inadecuadas de los asociados en las esferas de la salud, el agua y el saneamiento pueden restar eficacia a la OPSR 200290; los remedios para contrarrestarlas son asociaciones sólidas y una buena coordinación. Los errores de inclusión y exclusión suelen producirse cuando se comparten alimentos y recursos comunales, el personal cambia con demasiada frecuencia y no está suficientemente capacitado y la supervisión de los funcionarios locales es deficiente. El PMA está revisando las directrices nacionales en materia de selección de beneficiarios e imparte capacitación al personal de sus homólogos y de las comunidades. La escasa capacidad de ejecución del Gobierno, especialmente en lo que concierne a la gestión de la cadena de suministro y la presentación de informes, puede restar eficacia a la propia ejecución. El PMA fomenta las capacidades gubernamentales a través de su programa en el país.

### Riesgos institucionales

70. Para evitar que en el marco de la OPSR 200290 no se consiga disponer de recursos previsibles en el momento oportuno, se intensificará la ejecución conjunta de los programas a fin de establecer estrechas relaciones de trabajo con el Gobierno y de mejorar el seguimiento y la rendición de informes sobre los resultados.

## SEGURIDAD

71. En la evaluación de los riesgos de seguridad en Etiopía, se estipula que el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas velará por la seguridad. La preocupación es mayor en unas regiones que en otras: el 50% de los incidentes de seguridad denunciados que han afectado al PMA, por ejemplo, se han producido en la región de Somali. Algunas de las amenazas son: conflicto armado, actos de terrorismo, delincuencia, accidentes de tránsito, toma de rehenes, disturbios, minas terrestres y catástrofes naturales. Las medidas de seguridad pueden incluir un refuerzo de la infraestructura, evaluaciones periódicas de la seguridad, capacitación y seguimiento de la aplicación de los procedimientos. El cumplimiento de las normas mínimas operativas de seguridad vigentes oscila entre el 75% y el 90%. Los niveles de seguridad en el país, con arreglo a la clasificación de las Naciones Unidas, se sitúan entre 1 y 4.

## ANEXO I-A

<b>DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO</b>			
<b>Tipo de producto alimenticio<sup>1</sup></b>	<b>Cantidad (toneladas)</b>	<b>Costo medio (dólares)</b>	<b>Valor (dólares)</b>
Cereales	832 896	296 972 400	
Legumbres secas	78 408	51 215 507	
Aceite vegetal	28 152	38 471 304	
Alimentos compuestos y de mezcla	87 338	60 463 751	
<b>TOTAL</b>	<b>1 026 793</b>	<b>447 122 963</b>	
<b>Total parcial de productos alimenticios</b>			<b>447 122 963</b>
Transporte externo			84 236 748
Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación			171 160 902
Otros costos operacionales directos			18 016 359
Costos de apoyo directo <sup>2</sup> (véase el Anexo I-B)			41 140 983
<b>Total de costos directos para el PMA</b>			<b>761 677 955</b>
Costos de apoyo indirecto (7,0%) <sup>3</sup>			53 317 457
<b>COSTO TOTAL PARA EL PMA</b>			<b>814 995 412</b>

<sup>1</sup> Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación cuyo contenido puede experimentar variaciones.

<sup>2</sup> Se trata de una cifra indicativa facilitada a título informativo. La asignación de los CAD se revisa anualmente.

<sup>3</sup> La Junta Ejecutiva puede modificar la tasa de CAI durante el período de ejecución del proyecto.

## ANEXO I-B

<b>NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)</b>	
<b>Costos de personal y relacionados con el personal</b>	
Personal internacional de categoría profesional	12 194 160
Personal local – Oficiales nacionales	1 430 000
Personal local – Servicios generales	3 302 640
Personal local – Asistencia temporal	4 387 020
Prestaciones por condiciones de vida peligrosas y difíciles	947 520
Consultores internacionales	2 522 880
Voluntarios de las Naciones Unidas	96 000
Servicios de empresas de consultoría	175 890
Viajes del personal en comisión de servicios	3 690 900
<b>Total parcial</b>	<b>28 747 010</b>
<b>Gastos ordinarios</b>	
Alquiler de locales	1 131 676
Servicios (generales)	147 114
Material de oficina y otros bienes fungibles	772 860
Servicios de comunicación	1 032 146
Reparación y mantenimiento del equipo	71 016
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	3 492 360
Instalación de oficinas y reparaciones	1 336 315
Servicios prestados por otros organismos de las Naciones Unidas	614 048
<b>Total parcial</b>	<b>8 597 535</b>
<b>Costos de equipo y de capital</b>	
Alquiler de vehículos	2 386 800
Equipo de comunicación	1 097 637
Costos locales de seguridad	312 000
<b>Total parcial</b>	<b>3 796 437</b>
<b>TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO</b>	<b>41 140 983</b>

ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Resultados	Indicadores de las realizaciones	Riesgos y supuestos
<b>Componentes de la OPSR: Socorro y alimentación suplementaria selectiva</b>		
<b>Objetivo Estratégico 1: Salvar vidas y proteger los medios de subsistencia en las emergencias</b>		
<b>Efecto 1.1 del UNDAF y del PMA</b> Respuesta a las catástrofes, reducción de sus impactos y mejora de la seguridad alimentaria gracias a la acción de las instituciones nacionales y subnacionales y de las comunidades propensas a sufrir catástrofes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Puntuación relativa al consumo de alimentos de los hogares*</li> </ul> Meta: Porcentaje de hogares cuya puntuación relativa al consumo de alimentos alcanza al menos el nivel mínimo aceptable: 90% <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Índice de estrategias de supervivencia*</li> </ul> Meta: Puntuaciones por debajo de la media en el 80% los hogares beneficiarios**	Supuesto El Gobierno mantiene su compromiso de mitigar los impactos de las catástrofes. Riesgo Falta de capacidad de los homólogos gubernamentales para prestar asistencia de emergencia sin tardanza.
<b>Producto 1.1.1</b> Distribución de alimentos, en cantidad y de calidad suficientes, a las mujeres, hombres, niñas y niños seleccionados en zonas de conflicto y afectadas por catástrofes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Número de mujeres, hombres, niñas y niños que reciben alimentos como porcentaje del número previsto</li> </ul> Meta: 100% <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Volumen de alimentos distribuidos como porcentaje de las distribuciones previstas</li> </ul> Meta: 100%	Supuesto Los donantes están dispuestos a financiar adecuadamente las intervenciones de socorro. Riesgo Los incidentes de seguridad, en particular en la región de Somali, afectan a la prestación y distribución de la asistencia de socorro.
<b>Producto 1.1.2</b> Concesión a la mujer de la titularidad de las asignaciones de alimentos y del derecho a recoger la asistencia alimentaria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Porcentaje de las asignaciones familiares de alimentos que en las tarjetas de raciones o listas de distribución figuran a nombre de mujeres, en el marco de las distribuciones generales de alimentos</li> </ul> Meta: 50% <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Porcentaje de mujeres que recogen los alimentos en los puntos de distribución, en el marco de las distribuciones generales de alimentos</li> </ul> Meta: 60%	Supuesto Aumenta el compromiso del Gobierno en favor del empoderamiento de la mujer. Riesgo Las mujeres podrían ser reacias a participar en actividades fuera del hogar.
<b>Producto 1.1.3</b> Prestación de apoyo institucional a los asociados para que hagan un mejor uso de la información de alerta temprana a fin de intervenir de manera oportuna y apropiada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Número de miembros del personal de los asociados que han recibido capacitación en evaluación temprana y protección de los medios de subsistencia, y en sistemas de alerta temprana</li> </ul> Meta: meta aún por determinar <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Número de instrumentos meteorológicos facilitados a los asociados</li> </ul> Meta: no se han establecido datos de referencia; meta aún por determinar	Supuesto Los donantes están firmemente comprometidos a apoyar los sistemas de alerta temprana. Riesgo El Gobierno dispone de una escasa capacidad para hacer uso de la información, especialmente en los niveles más bajos.

\* Indicadores armonizados con el UNDAF (2012-2015).

\*\* El índice promedio de estrategias de supervivencia se estimará a partir de los resultados de la encuesta de seguimiento posterior a la distribución del PMA; la puntuación equivale al promedio de las puntuaciones de los hogares que han respondido a la encuesta.

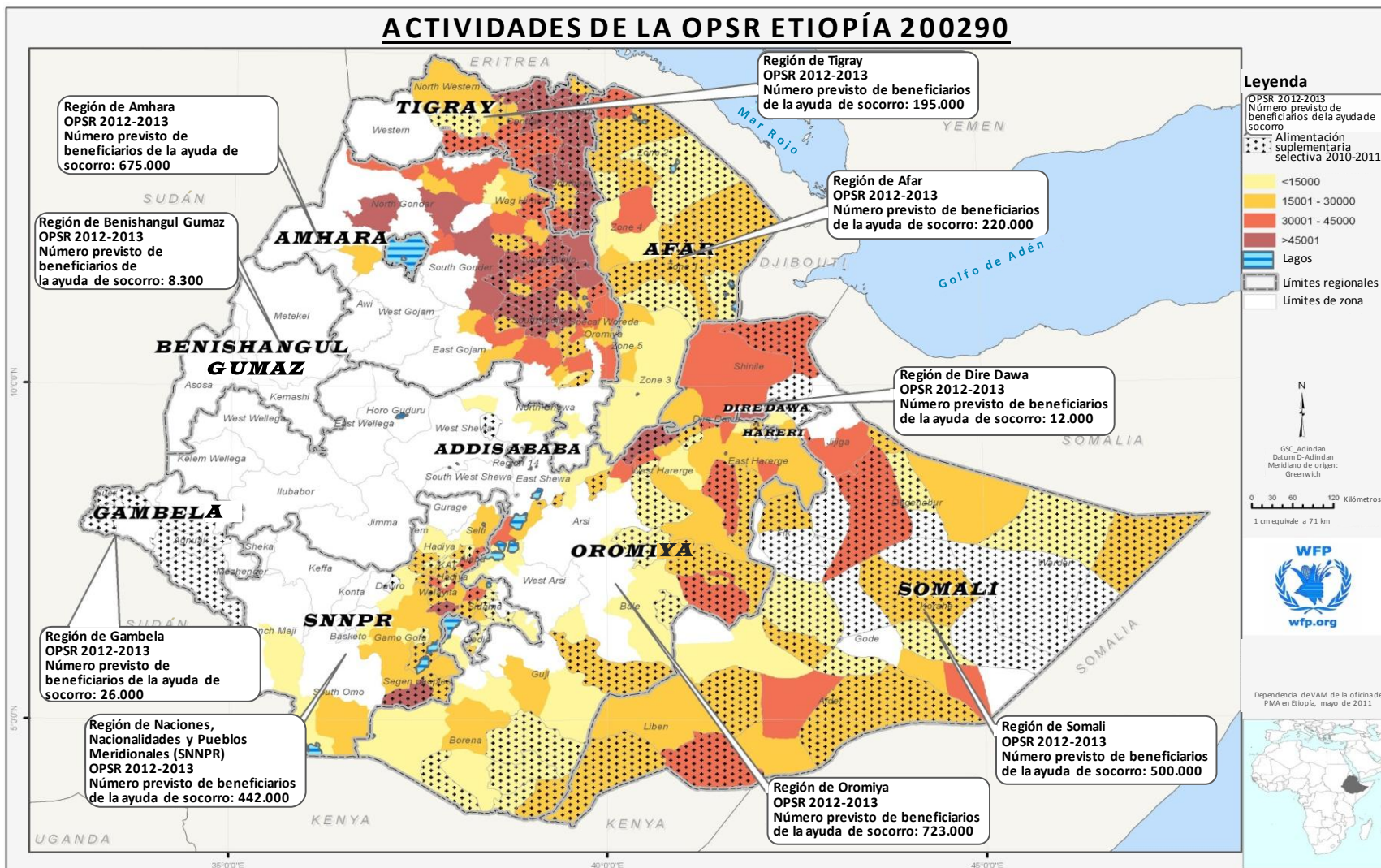


ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Resultados	Indicadores de las realizaciones	Riesgos y supuestos
<p><b>Producto 1.1.4</b> Establecimiento de orientaciones sobre el seguimiento de las zonas críticas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Número de regiones donde se han distribuido las orientaciones Meta: 10</li> <li>➤ Número de miembros del personal regional que ha recibido capacitación sobre las nuevas orientaciones Meta: no se han establecido datos de referencia; meta aún por determinar</li> </ul>	<p>Supuesto Mejora de la capacidad gubernamental a todos los niveles. Riesgo Hay una gran rotación de personal especializado, en particular en los niveles más bajos.</p>
<p><b>Efecto 1.2 del UNDAF y del PMA</b> Acceso a los servicios de nutrición en casos de emergencia por parte de la población afectada por la inseguridad alimentaria, en particular mujeres, niños y grupos de personas vulnerables.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Indicadores de las realizaciones aplicables a la alimentación suplementaria <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tasa de recuperación de niños malnutridos de 6 a 59 meses de edad Meta: &gt;75%</li> <li>• Tasa de abandono del tratamiento entre niños malnutridos de 6 a 59 meses de edad y mujeres gestantes y lactantes Meta: &lt;15%</li> <li>• Tasa de mortalidad de los niños malnutridos de 6 a 59 meses de edad Meta: &lt; 3%</li> </ul> </li> </ul>	<p>Supuestos Se realiza una intervención integrada a partir de los sectores de la salud, la nutrición, el agua, el saneamiento y la higiene. Hay una mejora de otros factores, como la seguridad alimentaria de los hogares, las prácticas de atención y los servicios de salud. Riesgos Se producen brotes de epidemias. Se dispone de pocos recursos debido a la falta de interés de los donantes en dar apoyo a la alimentación suplementaria selectiva.</p>
<p><b>Producto 1.2.1</b> Distribución de alimentos nutritivos, en cantidad y de calidad suficientes, a las mujeres, niñas y niños seleccionados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Número de mujeres, niñas y niños que reciben alimentos y artículos no alimentarios, por categoría y como porcentaje de los números previstos Meta: 100%</li> <li>➤ Volumen de alimentos distribuidos, por tipo, como porcentaje de las distribuciones previstas Meta: 100%</li> </ul>	<p>Supuestos Los donantes apoyan la alimentación suplementaria selectiva. Los alimentos necesarios para llenar las canastas destinadas a la alimentación suplementaria selectiva están disponibles a tiempo para su compra en el país. Riesgo Los incidentes de seguridad afectan a la entrega y la distribución de la asistencia en concepto de alimentación suplementaria selectiva.</p>



## ANEXO II: MARCO LÓGICO

Resultados	Indicadores de las realizaciones	Riesgos y supuestos
<b>Componente de la OPSR: Programa de protección social basado en actividades productivas</b>		
<b>Objetivo Estratégico 2: Prevenir el hambre aguda e invertir en medidas de preparación para casos de catástrofe y de mitigación de sus efectos</b>		
<p><b>Efecto 2.1 del UNDAF y del PMA</b> Reducción del riesgo de catástrofes y mejora de la seguridad alimentaria gracias a la acción de las instituciones nacionales y subnacionales y de las comunidades propensas a sufrir catástrofes.</p> <p><b>Equivalente a los efectos institucionales del PMA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Consumo adecuado de alimentos durante el período de asistencia en los hogares seleccionados expuestos al riesgo de padecer hambre aguda o que ya la padecen.</li> <li>➤ Se reducen los riesgos a nivel de las comunidades.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Puntuación relativa al consumo de alimentos de los hogares* Meta: puntuación relativa al consumo de alimentos de nivel aceptable: 83%</li> <li>➤ Puntuación relativa a los activos de los hogares* Meta: porcentaje de los hogares cuya puntuación media relativa a los activos ha aumentado: 60%</li> <li>➤ Puntuación relativa a los activos de las comunidades Meta: porcentaje de las comunidades cuya puntuación media relativa a los activos ha aumentado: 70%</li> </ul>	<p>Supuesto Hay una mejora constante del comportamiento de las comunidades y los hogares respecto de la creación de activos.</p> <p>Riesgo Aumentan la frecuencia y magnitud de los riesgos relacionados con el cambio climático.</p>
<p><b>Producto 2.1.1</b> Distribución de alimentos, en cantidad y de calidad suficientes, a las mujeres, hombres, niñas y niños seleccionados en los <i>woredas</i> acogidos al PSBAP.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Número de mujeres, hombres, niñas y niños que reciben alimentos como porcentaje del número previsto Meta: 100%</li> <li>➤ Volumen de alimentos distribuidos como porcentaje del número previsto Meta: 100%</li> </ul>	<p>Supuesto Aumenta la motivación de las comunidades y los hogares para llevar a término en los plazos establecidos las obras públicas.</p> <p>Riesgo Se dispone de recursos insuficientes para las intervenciones del PSBAP en las zonas pastorales.</p>
<p><b>Producto 2.1.2</b> Aplicación de las directrices del plan de ordenación de cuencas hidrográficas a nivel comunitario para planificar las obras públicas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Porcentaje de los planes de obras públicas elaborados sobre la base de las directrices para la ordenación de cuencas hidrográficas a nivel comunitario Meta: 100%</li> <li>➤ Porcentaje de obras públicas que responden a las normas y a los índices de sostenibilidad Meta: 90%</li> </ul>	<p>Supuesto Los asociados asignan al presupuesto de administración y de capital fondos suficientes para la coordinación y el seguimiento de las obras públicas.</p> <p>Riesgo El Gobierno y las comunidades cuentan con una capacidad de ejecución insuficiente, en particular en las zonas pastorales.</p>



ANEXO III

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que ésta contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

---

## LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

MERET	(Programa de) gestión de los recursos ambientales para lograr medios de subsistencia más sostenibles
ODM	Objetivo de Desarrollo del Milenio
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
PSBAP	Programa de protección social basado en actividades productivas
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia